

第 86/2010 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 86/2010

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准消費者委員會二零一零財政年度第一補充預算，金額為\$347,906.10（澳門幣叁拾肆萬柒仟玖佰零陸元壹角），該預算為本批示的組成部份。

二零一零年四月八日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Conselho de Consumidores, relativo ao ano económico de 2010, no montante de \$ 347 906,10 (trezentas e quarenta e sete mil, novecentas e seis patacas e dez avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

8 de Abril de 2010.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

消費者委員會二零一零財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Conselho de Consumidores, para o ano económico de 2010

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	347,906.10
		總收入 <i>Total das receitas</i>	347,906.10
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
8-07-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	347,906.10
		總開支 <i>Total das despesas</i>	347,906.10

二零一零年二月二十四日於消費者委員會——全體委員會——主席：黃國勝——委員：飛文基、姚汝祥、李萊德、馮國康、林淑源、林日初、蕭婉儀

Conselho de Consumidores, aos 24 de Fevereiro de 2010. — O Conselho Geral. — O Presidente, *Vong Kok Seng*. — Os Vogais, *Henrique M.R. de Senna Fernandes* — *Iu Iu Cheong* — *Lei Loi Tak* — *Fong Koc Hon* — *Lam Soc Iun* — *Elias Lam* — *Sio Un I.*